

# سُورَةُ نُوحٍ

သို့တော်တော် ၈၁

ဆုံးဖြတ်



سُورَةُ نُوحٍ  
សូរ៉េ:ត្នី ៧១ នុ:ហ្នី

មាន ២៨ អាយ៉ាត្នី ។

សូរ៉េ:ត្នីទី ៧១ យោលតាមលេខរៀងដែលអល់ឡោះហ្នីដាក់ចុះមក ។ អល់ឡោះហ្នីបានដាក់  
សូរ៉េ:ត្នីនេះចុះមកនៅឯម៉ាកកាស្ត ។

ប្រសិទ្ធភាព

ابْنُ أَبِي عُبَيْدٍ: بِإِسْنَادِهِ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَ يَقْرَأُ كِتَابَهُ، لَا يَدْعُ قِرَاءَةَ "إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ"  
فَأَيُّ عَبْدٍ قَرَأَهَا مُحْتَسِبًا صَابِرًا فِي فَرِيضَةٍ أَوْ نَافِلَةٍ أَسْكَنَهُ اللَّهُ تَعَالَى فِي مَسَاكِينِ الْأَبْرَارِ، وَ أَعْطَاهُ ثَلَاثَ جَنَّاتٍ مَعَ جَنَّتِهِ كَرَامَةً مِنَ اللَّهِ، وَ  
رَوْحَهُ مِائَتِي حَوْزَاءٍ، وَ أَرْبَعَةَ آلَافٍ ثَيْبٍ إِنْشَاءً اللَّهُ تَعَالَى». (ثواب الأعمال : الصفحة ١٢٠ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥  
صفحات: ٤٩٥ الحديث: ٩٩ / ١١٠٩٧)\*\*

អ៊ុបនូ បាបាអ៊ីហ្នីបានថ្លែង យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានលោក តមកពី អាថ្នី អាប់ខុលឡោះហ្នី صلوات الله عليه والسلام  
ដែលមានវចន:ថា: "អ្នកដែលជឿអល់ឡោះហ្នី ដែលសូត្រព្រះគម្ពីរព្រះអង្គ អ្នកនោះមិនត្រូវចោល  
ការសូត្រ [សូរ៉េ:ត្នី ៧១] ការពិត យើងបានចាត់បញ្ជូននុ:ហ្នីទៅរកប្រជាជាតិរបស់គេ (គឺសូរ៉េ:ត្នី  
នុ:ហ្នី) ទេ ។ បើបាវណាសូត្រសូរ៉េ:ត្នីនេះឥតខាន ព្យាយាមសូត្រសូរ៉េ:ត្នីនេះក្នុងស្ម័គ្រាតុហ្នារខ្លួន ឬ  
ស្ម័គ្រាតុមិនមែនហ្នារខ្លួន អល់ឡោះហ្នីនឹងឲ្យអ្នកនោះនៅក្នុងលំនៅដ្ឋានបណ្តាអ្នកត្រឹមត្រូវ ព្រះអង្គ  
នឹងប្រទានឲ្យអ្នកនោះនូវសួនឧទ្យានបីគូបជាមួយសួនសូតិកិត្យានុភាពរបស់អ្នកនោះ: ពី ٣٥  
ព្រះអង្គនឹងរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ឲ្យអ្នកនោះជាមួយនារីសូតិពីររយនាក់ និងនារីដែលធ្លាប់រៀបការ  
ហើយបួនពាន់នាក់ បើអល់ឡោះហ្នីមានព្រះបំណង ។" (ثواب الأعمال: 120)

\*\*\*

وَ مِنْ (خَوَاصِّ الْقُرْآنِ): قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): «مَنْ قَرَأَهَا وَ طَلَبَ حَاجَةً سَهَّلَ اللَّهُ قَضَاءَهَا». (خَوَاصِّ الْقُرْآنِ ،  
البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٤٩٥ الحديث: ٩٩ / ١١٠٩٩)\*\*

ដកស្រង់ពី[សាត្រា] ខ័រ៉ាស្នី អាល់-គូរអាន វិស្វលុលឡោះហ្នី عليه السلام មានព្រះវចន:ថា: "អ្នកណាដែលនៅ  
ក្នុងសេចក្តីត្រូវការផ្ទាល់ខ្លួននីមួយៗសូត្រសូរ៉េ:ត្នីនេះ: អល់ឡោះហ្នីនឹងធ្វើឲ្យអ្នកនោះងាយស្រួលក្នុង  
ការបានសម្រេចសេចក្តីត្រូវការនោះ ។" (خواص القرآن)

\*\*\*

وَ قَالَ الصَّادِقُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «مَنْ أَدَمَّنَ قِرَاءَتَهَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا لَمْ يَمُتْ حَتَّى يَرَى مَقْعَدَهُ فِي الْجَنَّةِ، وَ إِذَا فُرِّتَتْ فِي وَقْتِ طَلَبِ حَاجَةٍ  
فُضِيَّتْ بِإِذْنِ اللَّهِ تَعَالَى». (خواص القرآن: ١١ «مخطوط». البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٤٩٥ الحديث: ٩٩  
\*\* (١١١٠٠/

អាល់-ស្ត្រីដ្ឋិក្កិ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "អ្នកណាសូត្រសូរ៉េ:តូនេះជាទម្លាប់ក្នុងពេលយប់ឬក្នុងពេលថ្ងៃ អ្នកនោះនឹងមិនស្លាប់មុនបានឃើញអាសនៈរបស់ខ្លួននៅក្នុងឋានសួគ៌ទេ ។ បើសូត្រសូរ៉េ:តូនេះខណៈដែលត្រូវការអ្វីមួយ សេចក្តីត្រូវការនោះនឹងបានសម្រេច អាស្រ័យការអនុញ្ញាតរបស់អល់ឡោះហ្ន وَحَدَّث ។" (خواص القرآن: 11 «مخطوط»)

**ព្រះនាមរបស់នុ:ហ្ន عليه السلام**

ابن بابويه، قال: حَدَّثَنَا أَبِي (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، قَالَ: حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى، عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ مَهْرِيَّارَ، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ الْحَسَنِ الْمِثْمِيِّ، عَمَّنْ ذَكَرَهُ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) أَنَّهُ قَالَ: «كَانَ اسْمُ نُوحٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) عَبْدَ الْغَفَّارِ، وَ إِنَّمَا سُمِّيَ نُوحًا لِأَنَّهُ كَانَ يَتُوحُّ عَلَى قَوْمِهِ». (علل الشرائع: ١/٢٨، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٣ صفحات: ١٠٠ الحديث: ٩٩/ ٥٠٧٨)\*\*

[...] អាហ្ន អាប់ខុលឡោះហ្ន صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ព្រះនាមរបស់នុ:ហ្ន عليه السلام គឺ អាប់ខុល-កុហ្នហ្ន ។ គេហៅព្រះអង្គ عليه السلام ដូច្នោះពីព្រោះព្រះអង្គ عليه السلام បានយំសោក (នូហ្ន) ដោយសារប្រជាជាតិព្រះអង្គ عليه السلام ។" (علل الشرائع: 1/28)

\*\*\*

وَ عَنْهُ: عَنْ مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ الْوَلِيدِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارُ، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي نَجْرَانَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَنَاحٍ، عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: «كَانَ اسْمُ نُوحٍ عَبْدَ الْمَلِكِ، وَ إِنَّمَا سُمِّيَ نُوحًا لِأَنَّهُ بَكَى خَمْسِمِائَةَ سَنَةٍ». (علل الشرائع: ٢/٢٨، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٣ صفحات: ١٠٠ الحديث: ٩٩/ ٥٠٧٩)\*\*

[...] អាហ្ន អាប់ខុលឡោះហ្ន صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ព្រះនាមរបស់នុ:ហ្ន عليه السلام គឺ អាប់ខុល-ម៉ាលិក ។ គេហៅព្រះអង្គ عليه السلام ថានុ:ហ្ន عليه السلام ព្រោះតែព្រះអង្គ عليه السلام បានយំអស់រយៈពេលប្រាំរយឆ្នាំ ។" (علل الشرائع: 2/28)

\*\*\*

وَ عَنْهُ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ، عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ أَبَانَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَوْرَمَةَ، عَمَّنْ ذَكَرَهُ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَنَاحٍ، عَنْ رَجُلٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: «كَانَ اسْمُ نُوحٍ عَبْدَ الْأَعْلَى، وَ إِنَّمَا سُمِّيَ نُوحًا لِأَنَّهُ بَكَى خَمْسِمِائَةَ عَامٍ

[...] អាហ្ន អាប់ខុលឡោះហ្ន صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ព្រះនាមរបស់នុ:ហ្ន عليه السلام គឺ អាប់ខុល-អាត្តឡា ។ គេហៅព្រះអង្គ عليه السلام ថានុ:ហ្ន عليه السلام ព្រោះតែព្រះអង្គ عليه السلام បានយំអស់រយៈពេលប្រាំរយឆ្នាំ ។"

ثم قال ابن بابويه: الأخبار في اسم نوح (عليه السَّلَامُ) كلها متفقة غير مختلفة، تثبت له التسمية بالعبودية، و هو عبد الغفار و الملك و الأعلى. (علل الشرائع: ٣/٢٨، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٣ صفحات: ١٠١ الحديث: ٩٩/ ٥٠٨٠)\*\*

បន្ទាប់មក អ៊ីបនូ បាច្ចិវីហ្នាំបានឲ្យដឹងថាដំណឹងព្រះនាមរបស់នុ:ហ្នាំ(ﷺ)ជូនគ្នាទាំងអស់ ឥតខុសគ្នាទេ ពីព្រោះព្រះនាមនាមរបស់ព្រះអង្គ(ﷺ)ជាព្រះនាមរបស់អ្នកធ្វើសក្ការ: ហើយព្រះអង្គ(ﷺ)ជាបាវ បម្រើមួយអង្គរបស់ព្រះអាល់-កុហ្នាំហ្នារ ព្រះអាល់-ម៉ាលិក និងព្រះអាល់-អាត្តុឡា (ទាំងនេះព្រះនាម របស់អល់ឡោះហ្នាំ(ﷻ) 1" (علل الشرائع: 3 / 28)

**ការពន្លឿនប្រជាពល**

وَعَنْهُ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ زَيْدٍ بْنُ جَعْفَرٍ الْأَمْدَاوِيُّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، قَالَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ السَّلَامِ بْنِ صَالِحِ الْهَرَوِيِّ، عَنِ الرِّضَا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: قُلْتُ لَهُ: لِأَيِّ عِلَّةٍ أَعْرَقَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ الدُّنْيَا كُلَّهَا فِي زَمَنِ نُوحٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، وَ فِيهِمْ الْأَطْفَالُ وَ مَنْ لَا ذَنْبَ لَهُ؟

ទទួលបានពីលោក (គឺអ៊ីបនូ បាច្ចិវីហ្នាំ) ដែលបានឲ្យដឹងថា អាស្ថាន់ម៉ាដូ ប៊ិន ស្តីយ៉ាដូ ប៊ិន យ៉ាត្តុហ្នារ អាល់-ហ្នាំដ្វានីបានតំណាលប្រាប់យើងតមកពីអាល់ ប៊ិន អ៊ីបរីហ្នាំម ប៊ិន ហ្នាស្ត្រីមដែលបានតំណាលត មកពីឪពុកលោកដែលបានតំណាលតមកពីអាប់ខុល សាឡាម ប៊ិន ស្ត្រីលិ:ហ្នាំ អាល់-ហ្នារវីដែលបានធ្វើ សេចក្តីវាយការណ៍ថាខ្ញុំបានទូលអាល់-វីដ្តី(ﷺ) ថា: "ហេតុអ្វីបានជាអល់ឡោះហ្នាំ(ﷻ)ពន្លឿនពិភពលោក ទាំងមូលនៅក្នុងសម័យនុ:ហ្នាំ(ﷺ) ព្រមទាំងកូនក្មេងនិងជនដែលគ្មានបាបនោះ ?"

فَقَالَ: « مَا كَانَ فِيهِمْ الْأَطْفَالُ، لِأَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ أَعْقَمَ أَصْلَابَ قَوْمِ نُوحٍ وَ أَرْحَامَ نِسَائِهِمْ أَرْبَعِينَ عَامًا، فَأَنْقَطَعَ نَسْلُهُمْ، فَعَرَفُوا وَ لَا طِفْلَ فِيهِمْ، مَا كَانَ اللَّهُ تَعَالَى لِيَهْلِكَ بَعْدَايِهِ مَنْ لَا ذَنْبَ لَهُ. وَ أَمَّا الْبَاقُونَ مِنْ قَوْمِ نُوحٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فَأَعْرَفُوا لِتَكْذِيبِهِمْ لِتَبِيِّ اللَّهِ نُوحٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، وَ سَائِرُهُمْ أَعْرَفُوا بِرِضَاهُمْ تَكْذِيبَ الْمُكْذِبِينَ، وَ مَنْ غَابَ عَنْ أَمْرِ فَرَضِي بِهِ كَانَ كَمَنْ شَاهَدَهُ وَ أَتَاهُ». (علل الشرائع: ١/٣٠، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٣ صفحات: ١٠١ الحديث: ٩٩ / ٥٠٨١)\*\*

ព្រះអង្គ(ﷺ)មានវចន:ថា: "មិនមានកូនក្មេងនៅក្នុងចំណោមពួកគេនោះទេ ព្រោះអល់ឡោះហ្នាំ(ﷻ)បាន ធ្វើឲ្យផ្តិតខ្ពង់របស់ប្រជាជាតិរបស់នុ:ហ្នាំ និងស្បៀនរបស់បណ្តាស្រ្តីពួកគេមិនអាចមានកូនបានអស់រយ: ពេលសែសិបឆ្នាំ ។ ដូច្នេះពួកគេត្រូវដាច់ខ្សែលោហិតឥតកូនចៅ ។ ពួកគេត្រូវលង់ទឹក ហើយមិនមាន កូនក្មេងនៅជាមួយពួកគេទេ ។ អល់ឡោះហ្នាំ(ﷻ)មិនកម្ទេចចោលដោយទណ្ឌកម្មព្រះអង្គ(ﷺ)បុគ្គលណា ដែលគ្មានបាបនោះទេ ។ ចំណែកប្រជាជាតិរបស់នុ:ហ្នាំ(ﷺ)ដែលនៅសេសសល់នោះ អល់ឡោះហ្នាំ(ﷻ) បានពន្លឿនពួកគេព្រោះតែពួកគេបានប្រទូសប្រឆាំងនុ:ហ្នាំ(ﷺ) ព្រះសាស្ត្ររបស់អល់ឡោះហ្នាំ(ﷻ) ។ ចំណែកឯពួកឯទៀតត្រូវពន្លឿនស្លាប់ ដោយសារតែពួកគេពេញចិត្តនឹងការប្រទូសប្រឆាំងរបស់ពួក ប្រទូសប្រឆាំងទាំងនោះ ។ បុគ្គលដែលអវត្តមានតែពេញនឹងរឿងនេះ ប្រៀបបាននឹងបុគ្គលដែលមាន វត្តមាននៅទីនោះដែរដែលបានចូលរួមក្នុងរឿងនេះ ។" (علل الشرائع: 1 / 30)

\*\*\*

حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ حَكَمٍ [حَكِيمٍ] عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ جَعْفَرِ الْجَعْفَرِيِّ قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ أَبِي الْحَسَنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ بِالْحَمْرَاءِ فِي مَشْرَبَةٍ مُشْرِفَةٍ عَلَى الْبَرْدَةِ [الْبَرِّ] وَ الْمَائِدَةِ بَيْنَ أَيْدِينَا إِذْ رَفَعَ رَأْسَهُ فَرَأَى رَجُلًا مُسْرِعًا فَرَفَعَ يَدَهُ مِنَ الطَّعَامِ فَمَا لَبِثَ أَنْ جَاءَ فَصَعَدَ إِلَيْهِ فَقَالَ الْبَشْرَى جَعَلْتُ فِدَاكَ مَاتَ الرَّبُّرِيُّ فَأَطْرَقَ إِلَى الْأَرْضِ وَ تَعَيَّرَ لَوْنُهُ وَ اصْفَرَ وَجْهُهُ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَقَالَ إِنِّي أَصْبَنُهُ قَدِ ارْتَكَبْتُ فِي لَيْلَتِهِ هَذِهِ ذَنْبًا

لَيْسَ بِأَكْبَرَ دُنُوبِهِ قَالَ وَ اللَّهُ يَمَّا خَطِبْتَهُمْ أُعْرِفُوا فَأَذَلُّوا نَاراً ثُمَّ مَدَّ يَدَهُ فَأَكَلَ يَدَهُ فَلَمْ يَلْبَثْ أَنْ جَاءَ رَجُلٌ مَوْلَى لَهُ - فَقَالَ جُعِلْتُ فِدَاكَ مَاتَ الزُّبَيْرِيُّ فَقَالَ وَ مَا كَانَ سَبَبَ مَوْتِهِ فَقَالَ شَرِبَ الْحَمْرَ الْبَارِحَةَ فَعَرِقَ فِيهِ فَمَاتَ. (بصائر الدرجات ج ١ ص ٢٤٧)

មូហាំម៉ាដ ៧ ប៊ិន ហ្វៃស៊ីបានតំណាលប្រាប់យើងតមកពីស្វីឡែម៉ាន ប៊ិន យ៉ុក្កុហ្វារ អាល់-យ៉ុក្កុហ្វារ ដែលបានតំណាលថា៖ "ខ្ញុំបាននៅជុំជាមួយអាហ្វិ អាល់-ហ្វាសាន់<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> នៅឯអាល់-ហ្វាម៉ារអ៊ី ដោយមានទឹកបរិបូរនិងមានអាហារឆ្ងាញ់នៅពីមុខយើងក្នុងថាស នៅពេលដែលព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បានដើរមុខឡើង ហើយបានឃើញបុរសម្នាក់សំដៅមករកព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ។ ព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បានដកដៃពីចំណី ។ លុះបានមកដល់ បុរសនោះបានទូលព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ក្លាមថា៖ "ដំណឹងល្អ! សូមឲ្យទូលបង្គំបានធ្វើពលីកម្មដើម្បីព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> អាល់-ស្វីបៃរីស្លាប់ហើយ ។" ព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បានវាយលើដី ព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ផ្លាស់ប្តូរសម្បុរ មុខព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ទៅជាស្លាំង ។ បន្ទាប់មកព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ដើរមុខឡើង ហើយមានវចនៈថា៖ "គាត់បានឈឺចាប់ព្រោះតែបានបណ្តោយខ្លួននៅក្នុងបាបធំលើសអស់ទាំងបាបក្នុងយប់នេះ ។" ព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "អល់ឡោះហ្វី<sup>عز وجل</sup> បានពន្លងពួកគេដោយសារកំហុសពួកគេ ហើយនាំខ្លួនពួកគេចូលភ្លើង ។" បន្ទាប់មកព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បានឈោងដៃទៅបរិភោគ ។ តែក្រោយមកបន្តិចបុរសម្នាក់បានមកដល់ ហើយទូលម្ចាស់ខ្លួនថា៖ "សូមឲ្យទូលបង្គំបានធ្វើពលីកម្មដើម្បីព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> អាល់-ស្វីបៃរីស្លាប់ហើយ ។" ព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "គេស្លាប់ដោយសារអ្វី?" បុរសនោះបានទូលថា៖ "ផឹកគ្រឿងស្រវឹងកាលពីម្សិលមិញ ។ គាត់បានលង់ក្នុងគ្រឿងស្រវឹងនោះ ហើយស្លាប់ (មុជក្នុងអាងគ្រឿងស្រវឹង) ។" (بصائر الدرجات) ទំព័រ ៥ ចំពូក ១១ ហ្វាឌីស្ត ១២)

ទឹកជំនន់

مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) قَالَ جَاءَتِ امْرَأَةٌ نُوحًا (عليه السلام) وَ هُوَ يَعْمَلُ السَّقِينَةَ فَقَالَتْ لَهُ إِنَّ التَّنُورَ قَدْ حَرَجَ مِنْهُ مَاءٌ فَقَامَ إِلَيْهِ مُسْرِعًا حَتَّى جَعَلَ الطَّبَقَ عَلَيْهِ وَ حَتَّمَهُ بِخَاتَمِهِ فَقَامَ الْمَاءُ فَلَمَّا فَرَّغَ مِنَ السَّقِينَةِ جَاءَ إِلَى الْخَاتَمِ فَقَضَّهْ وَ كَشَفَ الطَّبَقَ فَفَارَ الْمَاءُ. (الكافي : الجزء ٨ الصفحة ٢٨٢ الحديث ٤٢٣)

មូហាំម៉ាដ ៧ ប៊ិន យ៉ាស៊ីបានតំណាលតមកពីអាល់-ហ្វាសាន់ ប៊ិន មូហាំម៉ាដ តមកពី អាល់-ហ្វាសាន់ ប៊ិន អុលី ដែលបានថ្លែងតមកពីមិត្តលោកម្នាក់ដែលបានថ្លែងថា អាហ្វិ អុលី ខ្ពុលឡោះហ្វី<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "ភរិយារបស់នុះហ្វីបានមកប្រាប់ព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ក្នុងពេលដែលព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> កំពុងសាងសំពៅថា៖ "ទឹកហូរចេញមកពីឡ ។" ព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បានស្ទុះទៅគ្របវា បានចងវាជាប់ជាមួយចំណងរបស់ព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ។ ទឹកឈប់ហូរ ។ លុះព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បានសង់សំពៅរួច ព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បានទៅផ្តាច់ចំណងនោះ បានបើកគម្របចេញ ។ ទឹកបាញ់ចេញមក ។" (الكافي : 8 / 282 / 423)

\*\*\*

عَنْهُ عَنْ أَبِيهِ وَ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ جَمِيعًا عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي عَمْرٍو عَنْ إِسْمَاعِيلَ الْجُعْفِيِّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عليه السلام) قَالَ إِنَّ نُوحًا (عليه السلام) لَمَّا غَرَسَ النَّوَى مَرَّ عَلَيْهِ قَوْمُهُ فَجَعَلُوا يَضْحَكُونَ وَ يَسْخَرُونَ وَ يَقُولُونَ قَدْ قَعَدَ غَرَّاسًا حَتَّى إِذَا طَالَ النَّخْلُ وَ كَانَ جَبَّارًا طُولًا قَطَعَهُ ثُمَّ نَحْتَهُ فَقَالُوا قَدْ قَعَدَ نَجَّارًا ثُمَّ أَلْقَهُ فَجَعَلَهُ سَفِينَةً فَمَرُّوا عَلَيْهِ فَجَعَلُوا يَضْحَكُونَ وَ يَسْخَرُونَ وَ يَقُولُونَ قَدْ قَعَدَ مَلَّاحًا فِي فَلَاةٍ مِنَ الْأَرْضِ حَتَّى فَرَّغَ مِنْهَا. (الكافي : الجزء ٨ الصفحة ٢٨٣ الحديث ٤٢٥)

ទទួលបានពីលោកដែលបានតំណាលតមកពីឪពុកលោក ដែលបានថ្លែងតមកពីមូហាំម៉ាដូ ប៊ិន យ៉ាស៊ុយ៉ាដែលបានថ្លែងតមកពីអាស៊ុយ៉ាដូ ប៊ិន មូហាំម៉ាដូ ព្រមគ្នា ដែលបានតំណាលតមកពីអាស៊ុយ៉ាដូ ប៊ិន អុលីដែលបានថ្លែងតមកពីអ៊ីម៉ា ប៊ិន អាបាន ដែលបានតំណាលតមកពីអ៊ីសម៉ាអ៊ីល អាស៊ុយ៉ាដូដែលបានតំណាលថា អាហ្វិ យ៉ាក្រូហ្វា<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "កាលនុះហ្ន<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup>បានដាំគ្រាប់ ឈើ ប្រជាជាតិរបស់ព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មិនយកចិត្តទុកដាក់នឹងព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ទេ ។ ពួកគេបានសើចឲ្យព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បាននិយាយចំអកដាក់ព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ថា៖ "គាត់<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup>ក្លាយទៅជាអ្នកដាំដំណាំ (អ្នកចម្ការ) ។" លុះ ដើមឈើទាំងឡាយបានធំហើយមាំ ព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup>បានកាប់វា ហើយបានកាត់វាជាបំណែក ។ ពួកគេបាន ថា៖ "គាត់<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup>ទៅជាជាងឈើហើយ ។" បន្ទាប់មកព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup>បានផ្គុំវាជានាវា ។ ពួកគេបានបណ្តោយ ព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup>ដោយសើចឲ្យព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ចំអកដាក់ព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ថា៖ "គាត់<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup>ក្លាយទៅជានារិកនៅលើ ផែនដីគ្រប់តំបន់ហើយ ។" លុះព្រះអង្គ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup>បានសាងរូច ។" (الكافي ١٤٤٨٧١ ٢٢٥ / ٢٨٣ : ٨)

\*\*\*

مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ دَاوُدَ بْنِ أَبِي يَرِيدٍ عَمَّنْ ذَكَرَهُ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) قَالَ ارْتَفَعَ الْمَاءُ عَلَى كُلِّ جَبَلٍ وَ عَلَى كُلِّ سَهْلٍ خَمْسَةَ عَشَرَ ذِرَاعًا. (الكافي : الجزء ٨ الصفحة ٢٨٤ الحديث ٤٢٨)

មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន យ៉ាស៊ុយ៉ាបានតំណាលតមកពីអាស៊ុយ៉ាដូ ប៊ិន មូហាំម៉ាដូ ដែលបានតំណាលតមកពី អាស៊ុយ៉ាដូ ប៊ិន អុលីដែលបានថ្លែងតមកពី ដ្យារុដូ ប៊ិន អាហ្វិ យ៉ាស៊ុយ៉ាដែលបានតំណាលតមកពី បុរសម្នាក់ដែលបានថ្លែងថា អាហ្វិ អ្នកប្រឡោះហ្ន<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "ទឹកបានជន់លិចលើគ្រប់កំពូល ភ្នំ លិចលើឆ្នេរសមុទ្រដប់ប្រាំហត្ថ ។" (الكافي ١٤٨٧٦ ٢٢٨ / ٢٨٤ : ٨)

ក្រោយជំនន់

محمد بن يعقوب: عن مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِهِ عَنِ الْوَشَاءِ عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي حَمْرَةَ قَالَ قَالَ لِي أَبُو الْحَسَنِ (عليه السلام) إِنَّ سَفِينَةَ نُوحٍ كَانَتْ مَأْمُورَةً طَافَتْ بِالْبَيْتِ حَيْثُ عَرَقَتِ الْأَرْضُ ثُمَّ أَتَتْ مِنِّي فِي أَيَّامِهَا ثُمَّ رَجَعَتِ السَّفِينَةُ وَ كَانَتْ مَأْمُورَةً وَ طَافَتْ بِالْبَيْتِ طَوَافَ النَّسَاءِ. (الكافي : الجزء ٤ الصفحة ٢١٢ الحديث ١)

មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន យ៉ាក្រូហ្វាបានតំណាលតមកពីមូហាំម៉ាដូ ប៊ិន យ៉ាស៊ុយ៉ាដែលបានតំណាលតមកពី មិត្តលោកម្នាក់ដែលបានថ្លែងតមកពីអាស៊ុយ៉ាដូដែលបានតំណាលតមកពីអុលី ប៊ិន អាហ្វិ ហ្វាស្យាស្យុ ដែលបានឲ្យដឹងថា អាហ្វិ អាស៊ុយ៉ាដូបានប្រាប់ខ្ញុំថា៖ "នាវារបស់នុះហ្នត្រូវបញ្ជាឲ្យឆ្វេលជុំវិញ ព្រះមហាគ្រឹះ (កាក្របាស្យុ) នៅឯកន្លែងដែលដីលិចក្នុងទឹក ។ បន្ទាប់ពីនោះវាទៅកាន់មីណានាសម័យ វា ។ បន្ទាប់មកនាវាត្រឡប់មកវិញ ហើយត្រូវបញ្ជាឲ្យឆ្វេលជុំវិញព្រះមហាគ្រឹះដើម្បីធ្វើការឆ្វេល តាវាហ្វ អាស៊ុយ៉ាដូ-នីសាអ៊ី ។" (الكافي 1 / 212 : 4)

\*\*\*

عِدَّةٌ مِنْ أَصْحَابِنَا عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيٍّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) قَالَ عَاشَ نُوحٌ (عليه السلام) أَلْفِي سَنَةٍ وَ ثَلَاثِمِائَةَ سَنَةٍ مِنْهَا ثَمَانِمِائَةٌ وَ خَمْسِينَ سَنَةً قَبْلَ أَنْ يُبْعَثَ وَ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا وَ هُوَ فِي قَوْمِهِ يَدْعُوهُمْ وَ خَمْسِمِائَةَ عَامٍ بَعْدَ مَا نَزَلَ مِنَ السَّفِينَةِ وَ نَضَبَ الْمَاءُ فَمَصَّرَ الْأَمْصَارَ وَ أَسْكَنَ وَ لِدَهُ الْبُلْدَانَ ثُمَّ إِنَّ مَلَكَ الْمَوْتِ جَاءَهُ وَ هُوَ فِي



الشمس فقال السلام عليك فرد عليه نوح (عليه السلام) قال ما جاء بك يا ملك الموت قال جئتك لأقبض روحك قال دعني أدخل من الشمس إلى الظل فقال له نعم فتحوّل ثم قال يا ملك الموت كل ما مرّ بي من الدنيا مثل نحويلي من الشمس إلى الظل فأمرت به فقبض روحه (عليه السلام). (الكافي : الجزء ٨ الصفحة ٢٨٤ الحديث ٤٢٩)

មិត្តយើងច្រើននាក់បានតំណាលតមកពីអាស៊ីម៉ាដូ ប៊ិន មូហ្គាម៉ាដូដែលបានថ្លែងតមកពីអាស៊ី ប៊ិន អាស់-ហ្គាតាំដែលទទួលបានមកពីមិត្តយើងម្នាក់ដែលបានថ្លែងថា អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្គា<sup>صلوات الله عليه والسلا</sup>មាន រចនៈថា៖ "អាយុរបស់នុ:ហ្គា<sup>عليه السلام</sup>គឺ ២៣០០ ឆ្នាំ ។ ព្រះអង្គ<sup>عليه السلام</sup>បានរស់នៅ ៨៥០ ឆ្នាំមុនត្រូវចាត់បញ្ជូន មក (ត្រូវតែងតាំងជាព្រះសាស្តា) ។ ព្រះអង្គ<sup>عليه السلام</sup>បានរស់នៅជាមួយប្រជាជាតិព្រះអង្គ<sup>عليه السلام</sup>អស់ ១០០០ ឆ្នាំខ្លះ ៥០ ឆ្នាំ (គឺ ៩៥០ ឆ្នាំ) ដើម្បីហៅពួកគេ[មករកអស់ឡោះហ្គា<sup>عليه السلام</sup>] ។ ព្រះអង្គ<sup>عليه السلام</sup>បានរស់នៅ ៥០០ ឆ្នាំ ក្រោយពីបានចុះពីនាវា ទឹកបានស្រកអស់ ព្រះអង្គ<sup>عليه السلام</sup>បានកសាងស្រុកទេស បានទុកដាក់កូនៗ ព្រះអង្គ<sup>عليه السلام</sup>ក្នុងស្រុកទេសទាំងនោះ ។ យមទេវតាបានមកជួបព្រះអង្គ<sup>عليه السلام</sup>កណ្តាលថ្ងៃ ដោយមាន រចនៈថា៖ "សូមសិរិស្សស្តីកើតមានដល់ព្រះអង្គ<sup>عليه السلام</sup>!" នុ:ហ្គា<sup>عليه السلام</sup>បានគំនាប់ទេវតារិញ ហើយមានរចនៈ ថា៖ "យមទេវតាអើយ ព្រះអង្គ<sup>عليه السلام</sup>មកនេះមានធុរៈអ្វី?" ទេវតាមានរចនៈថា៖ "ទូលបង្គំមកយកព្រលឹង ព្រះអង្គ<sup>عليه السلام</sup> ។" ព្រះអង្គ<sup>عليه السلام</sup>មានរចនៈថា៖ "ទុកពេលឲ្យខ្ញុំ<sup>عليه السلام</sup>ទៅក្នុងម្លប់បន្តិចសិន ។" យមទេវតា បានទូលព្រះអង្គ<sup>عليه السلام</sup>ថា៖ "បាន ។" ព្រះអង្គ<sup>عليه السلام</sup>បានផ្លាស់កន្លែង ហើយមានរចនៈថា៖ "យមទេវតា អើយ! សម្រាប់ខ្ញុំ<sup>عليه السلام</sup> សព្វសារពើដែលបានកន្លងផុតទៅក្នុងលោកនេះ ប្រៀបបាននឹងការផ្លាស់ប្តូរ កន្លែងរបស់ខ្ញុំ<sup>عليه السلام</sup>នេះដែរពីកណ្តាលថ្ងៃទៅកាន់ម្លប់ ។ សូមព្រះអង្គ<sup>عليه السلام</sup>ប្រតិបត្តិតាមអ្វីដែលគេបាន បញ្ជាឲ្យធ្វើចុះ ។" យមទេវតាបានយកព្រលឹងព្រះអង្គ<sup>عليه السلام</sup> ។" (الكافي : 8 : 429 / 284 ឬ 1487 ឬ 429 / 284)

\*\*\*

مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ جَابِرٍ وَ عَبْدِ الْكَرِيمِ بْنِ عَمْرٍو وَ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ أَبِي الدِّيَلَمِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) قَالَ عَاشَ نُوحٌ (عليه السلام) بَعْدَ الطُّوفَانِ حَمْسَمِائَةَ سَنَةٍ ثُمَّ أَنَاهُ جَبْرَائِيلُ (عليه السلام) فَقَالَ يَا نُوحُ إِنَّهُ قَدْ انْقَضَتْ نُبُوَّتُكَ وَ اسْتَكْمَلْتَ أَيَّامَكَ فَانْظُرْ إِلَى الْإِسْمِ الْأَكْبَرِ وَ مِيرَاثِ الْعِلْمِ وَ آثَارِ عِلْمِ النَّبِيِّ الَّتِي مَعَكَ فَادْفَعْهَا إِلَى ابْنِكَ سَامٍ فَإِنَّهُ لَا أَتْرُكَ الْأَرْضَ إِلَّا وَ فِيهَا عَالِمٌ تُعْرِفُ بِهِ طَاعَتِي وَ يُعْرِفُ بِهِ هُدَايَ وَ يَكُونُ نَجَاةً فِيمَا بَيْنَ مَقْبِضِ النَّبِيِّ وَ مَبْعَثِ النَّبِيِّ الْآخِرِ وَ لَمْ أَكُنْ أَتْرُكُ النَّاسَ بِغَيْرِ حُجَّةٍ لِي وَ دَاعٍ إِلَيَّ وَ هَادٍ إِلَى سَبِيلِي وَ عَارِفٍ بِأَمْرِي فَوَيْتِي قَدْ قَضَيْتُ أَنْ أَجْعَلَ لِكُلِّ قَوْمٍ هَادِيًا أَهْدِي بِهِ السُّعْدَاءَ وَ يَكُونُ حُجَّةً لِي عَلَى الْأَشْقِيَاءِ

មូហ្គាម៉ាដូ ប៊ិន អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្គា<sup>صلوات الله عليه والسلا</sup>បានតំណាលតមកពីមូហ្គាម៉ាដូ ប៊ិន អាស់-ហ្គាតាំដែលបាន តំណាលតមកពីមូហ្គាម៉ាដូ ប៊ិន ស៊ីណានដែលបានតំណាលតមកពីអ៊ីសម៉ាអ៊ីល ប៊ិន យ៉ាហ្វៀរ, អាប់ខុល-ការីម ប៊ិន អារូ និងអាប់ខុល-ហ្គាមីដូ ប៊ិន អាហ្វិ អាស់-ដៃឡាមីដែលបានថ្លែងថា អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្គា<sup>صلوات الله عليه والسلا</sup>មានរចនៈថា៖ "នុ:ហ្គា<sup>عليه السلام</sup>បានរស់នៅ ៥០០ ឆ្នាំក្រោយពីព្យុះ (គឺទឹកជំនន់) ។ បន្ទាប់មកយ៉ូបអ៊ីល<sup>عليه السلام</sup>មកជួបព្រះអង្គ<sup>عليه السلام</sup> បានប្រាប់ព្រះអង្គ<sup>عليه السلام</sup>ថា៖ "នុ:ហ្គា<sup>عليه السلام</sup>អើយ សាស្តាភាព របស់អ្នក<sup>عليه السلام</sup>ផុតកាលកំណត់ហើយ អាយុកាលរបស់អ្នក<sup>عليه السلام</sup>គ្រប់ហើយ ។ ដូច្នេះចូរអ្នក<sup>عليه السلام</sup>មើលទៅ ឯព្រះនាមមហិមា (الإسم الأكبر) ។ ចំណែកឯកេរដំណែលនៃព្រះអភិញ្ញានិងពាក្យពេជននៃព្រះអភិញ្ញានៃ សាស្តាភាពដែលនៅអ្នក<sup>عليه السلام</sup>នោះ អ្នក<sup>عليه السلام</sup>ផ្ទេរឲ្យទៅសាំ<sup>عليه السلام</sup> រាជបុត្ររបស់អ្នក<sup>عليه السلام</sup> ។ អញ<sup>عليه السلام</sup>មិនទុក ផែនដីចោលទេ ដរាបណាមិនមានអ្នកចេះដឹងដែលអាចណែនាំឲ្យគេស្គាល់នូវការធ្វើសក្តារៈអញ<sup>عليه السلام</sup>បាន







មូហាំម៉ាដ្ច ប៊ិន អាច្វី អាប់ខុលឡោះហ្គាបានតំណាលតមកពីមូហាំម៉ាដ្ច ប៊ិន អាល-ហ្គាសែនី តមកពី មូហាំម៉ាដ្ច ប៊ិន ស៊ីណាន តមកពី អ៊ីសម៉ាអ៊ីល អាល-យុអ៊ីហ្គី, អាប់ខុល ការីម ប៊ិន អ៊ាវ និងអាប់ខុល ហ្គាមីដ្ច ប៊ិន អាច្វី អាល-ដៃឡាមី ដែលបានតំណាលថា អាច្វី អាប់ខុលឡោះហ្គា <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "នុះហ្គា <sup>ﷺ</sup> បានដឹកលើនាវាព្រះអង្គ <sup>ﷺ</sup> ប្រាំបីគូ ដែលអល់ឡោះហ្គា <sup>ﷺ</sup> បានចែងថា៖ "[៦:១៤៣] ប្រាំបីគូ គឺ៖ សត្វចៀមពីរ[គូ] សត្វពពែពីរ[គូ] ។ [៦:១៤៤] សត្វអូដ្ចពីរនិងសត្វគោពីរ ។" ចៀមស្រុកពីរដែល គេចិញ្ចឹម មួយគូទៀតជាចៀមភ្នំ ជាចៀមព្រៃដែលច្បាប់អនុញ្ញាតឲ្យបរាញ់បាន ។ ចំណែកឯពពែវិញ មួយគូជាពពែស្រុកដែលមនុស្សចិញ្ចឹម ឯមួយគូទៀតជារមាំងដែលឃើញមាននៅក្នុងព្រៃ ។ រីឯពូកសត្វ អូដ្ចវិញ មានអាល-ច្វីខ្ញុំទីពីរ និង[អូដ្ច]អាវ៉ាប់ ។ ចំណែកឯសត្វគោ មួយគូជាគោស្រុកសម្រាប់ប្រជារាស្ត្រ មួយគូទៀតជាគោព្រៃ ។ ហើយមានសត្វស្លាបល្អៗគ្រប់ប្រភេទ សត្វព្រៃឬសត្វស្រុក ។ បន្ទាប់មកផែនដី ត្រូវលិច ។" (الكافي الكافي 14875 ឬ 426 /283 :8)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ដោយនូវព្រះនាមអល់ឡោះហ្គា ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធម៌ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាករុណាប្រណី ។

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ مِن قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١﴾

១. ការពិត យើងបានចាត់បញ្ជូននុះហ្គាទៅរកប្រជាជាតិរបស់គេ[ដោយមានតម្រាស់ថា៖] "ចូរអ្នក ដាស់តឿនប្រជាជាតិអ្នកមុនទណ្ឌកម្មដ៏វេទនានឹងមកដល់ពួកគេ ។"

قَالَ يَاقَوْمِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢﴾

២. គេបានថា៖ "ប្រជាជាតិខ្ញុំអើយ ការពិតខ្ញុំជាអ្នកដាស់តឿនដ៏ជាក់ច្បាស់សម្រាប់អស់លោក ។"

أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُوا أَمْرًا

៣. ចូរអស់លោកធ្វើសក្ការៈអល់ឡោះហ្គា ចូរអស់លោកខ្លាចក្រែងព្រះអង្គ ចូរអស់លោកស្តាប់បង្គាប់

يَعِزُّ لَكُمْ مِن دُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤﴾

៤. ព្រះអង្គនឹងអត់ឱនឲ្យអស់លោកដែលបានសាងបាប ព្រះអង្គនឹងពន្យារពេលឲ្យអស់លោករហូត ដល់ពេលកំណត់ (ព្រះអង្គនឹងទុកពេលឲ្យអស់លោក ដើម្បីអស់លោកប្រព្រឹត្តល្អ) ។ ការពិត លុះពេលវេលាកំណត់របស់អល់ឡោះហ្គាមកដល់ ពុំអាចពន្យារពេលកំណត់នោះបានឡើយ បើ អស់លោកដឹង ។"

قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا ﴿٥﴾

៥. ខ្ញុំបានហៅប្រជុំប្រុសស្រីរបស់ខ្ញុំ រាល់ថ្ងៃរាល់យប់ ។"

៥. គេបានទូលថា៖ "ព្រះម្ចាស់អ៊ីយ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំបានហៅប្រជាជាតិទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំទាំងយប់ ទាំងថ្ងៃ

فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَائِي إِلَّا فِرَارًا ﴿٦﴾

៦. តែការហៅរបស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំបានត្រឹមតែធ្វើឲ្យពួកគេកាន់តែគេចវេះប៉ុណ្ណោះ ។

وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أَصْبَعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ وَأَسْتَعْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَأَصْرُوا وَاسْتَكْبَرُوا اسْتِكْبَارًا ﴿٧﴾

៧. រាល់គ្រាដែលទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំប្រកាសប្រាប់ពួកគេថាព្រះអង្គនឹងអត់ឱនឲ្យពួកគេ ពួកគេយក ម្រាមដៃចុកត្រចៀក ពួកគេយកសំលៀកបំពាក់មកឃ្នុំ ពួកគេនៅតែចេសនិងក្រអឺតងងើលឫក ធំ ។

ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جَهَارًا ﴿٨﴾

៨. ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំបានប្រកាសហៅពួកគេខ្លាំងៗ

ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا ﴿٩﴾

៩. បន្ទាប់មកទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំបានថ្លែងប្រាប់ពួកគេជាសារធាណៈ និងបានថ្លែងប្រាប់ពួកគេដោយ សម្ងាត់ ។

فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا ﴿١٠﴾

១០. ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំបានប្រាប់ថា៖ "ចូរអស់លោកអង្វរសូមឧមាទោសព្រះម្ចាស់របស់អស់លោក ព្រោះព្រះអង្គទ្រង់លើកលែងទោស ។

يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا ﴿١١﴾

១១. ព្រះអង្គនឹងចាត់បញ្ជូនមកលើអស់លោកនូវវេយដែលសម្បូរភ្លៀង ។

وَيُمِدُّكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَيَجْعَلْ لَكُمْ جَنَّاتٍ وَيَجْعَلْ لَكُمْ أَنْهَارًا ﴿١٢﴾

១២. ព្រះអង្គនឹងជួយអស់លោកដោយទ្រព្យនិងកូនៗ ព្រះអង្គនឹងប្រទានឲ្យអស់លោកនូវបណ្តាច្បារ ព្រះអង្គនឹងប្រទានឲ្យអស់លោកនូវបណ្តាស្ទឹង ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ុ ១-១២

\* فِي كِتَابِ كَمَالِ الدِّينِ وَ تَمَامِ التَّعْمَةِ بِإِسْنَادِهِ إِلَى مُحَمَّدِ بْنِ الْفَضْلِ عَنْ أَبِي حَمْرَةَ التَّمَالِيِّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ حَدِيثٌ طَوِيلٌ وَ فِيهِ يَقُولُ عَلَيْهِ السَّلَامُ: كَانَ بَيْنَ آدَمَ وَ نُوْحٍ عَشْرَةُ آبَاءٍ كُلُّهُمْ أَنْبِيَاءُ، وَ يَقُولُ فِيهِ أَيْضًا وَ إِنَّ الْأَنْبِيَاءَ بُعِثُوا خَاصَّةً وَ عَامَّةً، فَأَمَّا نُوحٌ فَإِنَّهُ أُرْسِلَ إِلَى مَنْ فِي الْأَرْضِ بِنُبُوَّةٍ عَامَّةٍ وَ رِسَالَةٍ عَامَّةٍ. (تفسير نور الثقلين ج ٥ ص ٤٢١)

\* នៅក្នុងសាស្ត្រា កាម៉ាល់ អាល់-ខ្លីន វ៉ា តាម៉ា អាន់-នៀក្តម៉ាស៊ូ តាមបណ្តាញព័ត៌មានលោកឡើងទៅ ដល់ មូហាំម៉ាដ្ច ប៊ិន អាល់-ហ្វាដ្ចល់ តមកពី អាច្វិ ហ្គាំស្វាស៊ូ អាល់-ស្វីម៉ាលី តមកពី អាច្វិ យ៉ុក្តហ្វារ

صلوات الله عليه والسلام នៅក្នុងហ្គាំស្វាស៊ូ ព្រះអង្គ មានវចនៈថា៖ "នៅចន្លោះអាដ្វាំ និងនុ:ហ្គ មានដប់ បិតា ទាំងដប់បិតានេះជាព្រះសាស្ត្រា ។" ព្រះអង្គ មានវចនៈនៅក្នុងហ្គាំស្វាស៊ូនេះដែរថា៖ "ព្រះសាស្ត្រា ត្រូវចាត់បញ្ជូនមកជាពិសេសនិងជាទូទៅ ។ នុ:ហ្គ ត្រូវចាត់បញ្ជូនមកសម្រាប់ មនុស្សនៅលើផែនដីជាមួយគំណែងសាស្ត្រាទូទៅនិងជាមួយព្រះរាជសារទូទៅ ។" (تفسير نور الثقلين 5: 421)

\*\*\*

مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ، عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِهِ، قَالَ: شَكَا الْأَبْرَشُ الْكَلْبِيُّ إِلَى أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) أَنَّهُ قَالَ: لَا يُؤَدُّ لَهُ، وَ قَالَ: عَلَّمَنِي شَيْئًا؟ قَالَ: «اسْتَعْفِرِ اللَّهَ فِي كُلِّ يَوْمٍ أَوْ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ مِائَةَ مَرَّةٍ، فَإِنَّ اللَّهَ يَقُولُ: "اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا" إِلَى قَوْلِهِ "وَيُؤَدِّدُكُمْ بِأَمْوَالٍ وَ بَيِّنٍ"». (الكافي : الجزء ٦ الصفحة ٨ الحديث ٤ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٤٩٧ الحديث: ٩٩ / ١١١٠٢)\*\*

[...] អាល់-អាប់រ៉ាស៊ូ អាល់-កាល់ប៊ីបានត្រូវប្រាប់អាច្វិ យ៉ុក្តហ្វារ ថាគាត់មិនមានកូនទេ ហើយគាត់ បានទូលថា៖ "តើព្រះអង្គ អាចជួយទូលបង្គំដោយមធ្យោបាយណាមួយបានទេ?" ព្រះអង្គ មានវចនៈថា៖ "ចូរលោកសូមខមាទោសរាល់ថ្ងៃបូករាល់យប់មួយរយដង ព្រោះអស់ឡោះហ្គ មានព្រះ បន្ទូលថា [៧១:១០] ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំបានប្រាប់ថា៖ "ចូរអស់លោកអង្វរសូមខមាទោសព្រះម្ចាស់របស់ អស់លោក ព្រោះព្រះអង្គទ្រង់អត់ទោស រហូតដល់ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ [៧១:១២] ព្រះអង្គនឹងជួយ អស់លោកដោយទ្រព្យនិងកូនៗ" (الكافي 6: 4 / 8)

\*\*\*

\* وَ عَنْهُ: قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ إِسْحَاقَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ هَمَّامٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ زَيْدِ الْكُوَيْبِيِّ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ سَمَاعَةَ، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ الْحَسَنِ الْمَيْمُونِيِّ، عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْفَضْلِ الْهَاشِمِيِّ، قَالَ: قَالَ الصَّادِقُ جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «لَمَّا أَظْهَرَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى نُبُوَّةَ نُوحٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) وَ أَيْقَنَ الشَّيْبَعَةُ بِالْفَرَجِ، اشْتَدَّتِ الْبُلْوَى وَ عَظُمَتِ الْعُرْبَةُ [١] إِلَى أَنْ آلَ الْأَمْرُ إِلَى شِدَّةٍ شَدِيدَةٍ نَالَتْ الشَّيْبَعَةَ، وَ الْوُثُوبُ عَلَى نُوحٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) بِالصَّرْبِ الْمُبْتَحِ، حَتَّى مَكَثَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فِي بَعْضِ الْأَوْقَاتِ مَعْشِيًا عَلَيْهِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ يَجْرِي الدَّمُ مِنْ أَدْنَاهُ، ثُمَّ أَفَاقَ، [١] فِي الْمَصْدَرِ: الْفَرِيَةِ.

\* លោក [ស្រីខ្ញុំ អាល់-ស្វីខ្ញុំកូ] បានរាយការណ៍ថា មូហាំម៉ាដ្ច ប៊ិន អ៊ីបរ៉ូហ្វីម ប៊ិន អ៊ីសហ្គាត្ត្ត បាន និយាយប្រាប់យើងតមកពី មូហាំម៉ាដ្ច ប៊ិន ហ្គាំម៉ា តមកពី ហ្គាំម៉ាដ្ច ប៊ិន ស្វីយ៉ាដ្ច អាល់-គូហ្វី តមកពី អាល់-ហ្គាសាន់ ប៊ិន មូហាំម៉ាដ្ច ប៊ិន សាម៉ាអុស្ត តមកពី អុស្តម៉ាដ្ច ប៊ិន អាល់-ហ្គាសាន់ អាល់-មីស្វាមី តមកពី អាប់ខុលឡោះហ្គ ប៊ិន អាល់-ហ្វាដ្ចល់ អាល់-ហ្គាស្វីមីដែលបាននិយាយថា អាល់-ស្វីខ្ញុំកូ យ៉ុក្តហ្វារ ប៊ិន មូហាំម៉ាដ្ច មានវចនៈថា៖ "កាល្ម តែងតាំងនុ:ហ្គ ជាព្រះ សាស្ត្រាជាសាធារនៈ បណ្តាអ្នកតាមព្រះអង្គ ជឿជាក់ថានឹងបានរួចផុតពីទុក្ខ ។ ទុក្ខវេទនាកើនខ្លាំង ឡើង ការបែកបាក់គ្នាកាន់តែធ្ងន់ លុះដុនជាបដល់ថ្នាក់ពួកគេវាយប្រហារនុ:ហ្គ ជាដំណំ បណ្តាល ឲ្យព្រះអង្គ បាត់បង់ស្មារតីអស់បីថ្ងៃ ដោយមានឈាមហូរតាមត្រចៀក ។ បន្ទាប់ពីនោះព្រះអង្គ

ដឹងខ្លួនវិញ ។

وَ ذَلِكَ بَعْدَ ثَلَاثِمِائَةِ سَنَةٍ مِّنْ مَّبْعَثِهِ، وَ هُوَ فِي خِلَالِ ذَلِكَ يَدْعُوهُمْ لَيْلًا وَ نَهَارًا فَيَهْرُؤُونَ، وَ يَدْعُوهُمْ سِرًّا فَلَا يُجِيبُونَ، وَ يَدْعُوهُمْ عَلَانِيَةً فَيَوَلُّونَ.

ព្រឹត្តិការណ៍នេះបានកើតឡើងក្រោយពីព្រះអង្គﷺ បានទៅជាព្រះសាស្តាអស់បីរយឆ្នាំ ។ កាលនោះព្រះអង្គﷺ តែងតែប្រកាសហៅពួកគេទាំងយប់ទាំងថ្ងៃ តែពួកគេគេចព្រះអង្គﷺ ។ ព្រះអង្គﷺ បានហៅពួកគេស្ងាត់ៗ តែពួកគេមិនឆ្លើយព្រះអង្គﷺ ទេ ។ ព្រះអង្គﷺ បានហៅពួកគេជាសាធារណៈ តែពួកគេបែរចេញ ។

فَهُمْ بَعْدَ ثَلَاثِمِائَةِ سَنَةٍ بِالْدُّعَاءِ عَلَيْهِمْ، وَ جَلَسَ بَعْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ لِلدُّعَاءِ، فَهَبَطَ إِلَيْهِ وَقَدْ مِنَ السَّمَاءِ السَّابِعَةِ، وَ هُمْ ثَلَاثَةٌ أَمْلَاكٍ، فَسَلَّمُوا عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالُوا: يَا نَبِيَّ اللَّهِ لَنَا حَاجَةٌ. قَالَ: وَ مَا هِيَ؟

ដូច្នោះ បីរយឆ្នាំបានកន្លងផុតទៅ ព្រះអង្គﷺ គិតបូងសូងសូម ដាក់ទណ្ឌកម្មពួកគេ ។ ក្រោយពីបានស្នើសុំតុំអាស់-ហ្វាច្នៃ ព្រះអង្គﷺ បានអង្គុយបូងសូង ។ ទេវតាបីអង្គបានចុះមកពីលើមេឃជាន់ទីប្រាំពីរ មកជួបព្រះអង្គﷺ ។ អស់ទេវតាបានគំណាប់ព្រះអង្គﷺ ហើយថា: "ព្រះសាស្តា ﷺ អើយ អស់ទូលបង្គំមកបំពេញកាតព្វកិច្ច ។" ព្រះអង្គﷺ មានវចនៈថា: "កាតព្វកិច្ច អ្វី ?"

قَالُوا: نُؤَخِّرُ الدُّعَاءَ عَلَى قَوْمِكَ، فَإِنَّهَا أَوَّلُ سَطْوَةِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ فِي الْأَرْضِ، قَالَ: قَدْ أَخَّرْتُ الدُّعَاءَ ثَلَاثِمِائَةِ سَنَةٍ أُخْرَى، وَ عَادَ إِلَيْهِمْ، فَصَنَعَ مَا كَانَ يَصْنَعُ، وَ يَفْعَلُونَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ، حَتَّى إِذَا انْقَضَتْ ثَلَاثِمِائَةِ سَنَةٍ أُخْرَى وَ بَيَسَ مِنْ إِيْمَانِهِمْ،

អស់ទេវតាបានទូលថា: "សូមព្រះអង្គﷺ លើកការបូងសូងធ្វើទណ្ឌកម្មប្រជាជាតិព្រះអង្គﷺ សិនព្រោះវាជាលើកដំបូងដែល បង្ហាញនូវព្រះមហិទ្ធិបូទ្ធិនៅលើផែនដី ។" ព្រះអង្គﷺ មាន វចនៈថា: "ទូលបង្គំ[យល់ព្រម]ពន្យារការបូងសូងសូមដាក់ទណ្ឌកម្មបីរយឆ្នាំទៀត ។" ព្រះអង្គﷺ ក៏បានប្រកាសហៅប្រជាជាតិព្រះអង្គﷺ សាឡើងវិញ ។ ព្រះអង្គﷺ បានធ្វើអ្វីដែលព្រះអង្គﷺ បានធ្វើពួកគេបានធ្វើអ្វីដែលពួកគេបានធ្វើកាលពីមុន លុះបីរយឆ្នាំបានកន្លងផុតទៅ ។ ព្រះអង្គﷺ លែងសង្ឃឹមថាពួកគេនឹងជឿ ។

جَلَسَ فِي وَقْتِ ضُحَى النَّهَارِ لِلدُّعَاءِ، فَهَبَطَ عَلَيْهِ وَقَدْ مِنَ السَّمَاءِ السَّادِسَةِ وَ هُمْ ثَلَاثِمِائَةِ أَمْلَاكٍ فَسَلَّمُوا عَلَيْهِ، وَ قَالُوا: نَحْنُ وَقَدْ مِنَ السَّمَاءِ السَّادِسَةِ حَرَجْنَا بُكْرَةً وَ جِئْنَا [٢] صَحْوَةً، ثُمَّ سَأَلُوهُ مِثْلَ مَا سَأَلَهُ وَقَدْ مِنَ السَّمَاءِ السَّابِعَةِ، فَأَجَابَهُمْ إِلَى مِثْلِ مَا أَجَابَ أَوْلِيَاكَ الثَّلَاثَةَ.

[٢] في المصدر: و جئناك.

ព្រះអង្គﷺ បានអង្គុយបូងសូងក្នុងពេលពាក់កណ្តាលថ្ងៃ ។ គណប្រតិភូទេវតាបីរយអង្គបានចុះមកពីលើមេឃជាន់ទីប្រាំមួយ មកជួបព្រះអង្គﷺ ។ អស់ទេវតាបានគំណាប់ព្រះអង្គﷺ ហើយទូលថា:

"អស់ទូលបង្គំជាគណប្រតិភូមកពីលើមេឃជាន់ទីប្រាំមួយ ។ អស់ទូលបង្គំបានមកក្នុងពេលព្រលឹម ពេលភ្ញាក់លើកដំបូង ។" រួចហើយអស់ទេវតាបានសូមព្រះអង្គﷺ ដូចគណប្រតិភូទេវតានៃមេឃជាន់ ទីប្រាំពីរបានសូមដែរ ។ ព្រះអង្គﷺ បានឆ្លើយតបគណប្រតិភូទេវតាដូចកាលព្រះអង្គﷺ បានតបអស់ ទេវតាទាំងបីអង្គមុនដែរ ។

وَ عَادَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) إِلَى قَوْمِهِ يَدْعُوهُمْ فَلَا يَرِيدُهُمْ دُعَاؤُهُ إِلَّا فِرَارًا، حَتَّى انْقَضَتْ ثَلَاثُمِائَةٍ سَنَةٍ أُخْرَى تَبِمَّةُ تِسْعِمِائَةٍ سَنَةٍ، فَصَارَتْ إِلَيْهِ الشَّيْبَةَ، وَ شَكَوَا مَا يَنَالُهُمْ مِنَ الْعَامَةِ وَ الطَّوَاعِيَتِ وَ سَأَلُوهُ الدُّعَاءَ بِالْفَرْجِ،

ព្រះអង្គﷺ បានហៅប្រជាជាតិព្រះអង្គﷺ ម្តងទៀត តែការស្នើសូមរបស់ព្រះអង្គﷺ បានត្រឹមតែធ្វើ ឲ្យពួកគេគេចចេញ លុះបីរយឆ្នាំទៀតបានកន្លងផុត សរុបទាំងអស់ប្រាំបួនរយឆ្នាំ ។ បណ្តាអ្នកតាមព្រះ អង្គﷺ បានមកជួបព្រះអង្គﷺ ក្នុងពេលព្រះអង្គﷺ អំពីមនុស្សទូទៅនិងពួកយោរយោបានប្រព្រឹត្ត មកលើពួកគេ ។ ពួកគេបានសូមព្រះអង្គﷺ ឲ្យបូងស្ទឹងសូមនូវការរំដោះឲ្យរួចពីទុក្ខវេទនា ។

فَأَجَابَهُمْ إِلَى ذَلِكَ وَ صَلَّى وَ دَعَا، فَهَبَطَ عَلَيْهِ جِبْرَائِيلُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ). فَقَالَ لَهُ: إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى قَدْ أَجَابَ دَعْوَتَكَ فَقُلْ لِلشَّيْبَةِ يَاكُلُونَ التَّمْرَ وَ يَغْرَسُونَ النَّوَى وَ يُرَاعُونَهُ [٣] حَتَّى يُثْمَرَ، فَإِذَا أَثْمَرَ، فَارْحُتْ عَنْهُمْ،

[ ៣ ] في المصدر: يأكلوا التمر و يغررسوا النوى و يراعوه.

ព្រះអង្គﷺ ក៏បានឆ្លើយតបពួកគេរឿងនេះ ព្រះអង្គﷺ បានស្នើសុំឲ្យ បានបូងស្ទឹង ។ យ៉ូបរអ៊ីលﷺ បានចុះមកជួបព្រះអង្គﷺ ទូលព្រះអង្គﷺ ថា៖ " យ៉ូបរអ៊ីលﷺ បានឆ្លើយតបការបូងស្ទឹងរបស់ព្រះ អង្គﷺ ហើយ ។ ដូច្នេះចូរព្រះអង្គﷺ ប្រាប់បណ្តាអ្នកតាមព្រះអង្គﷺ ថាពួកគេត្រូវ បរិភោគផ្លែលម្អើ ហើយយកគ្រាប់វាទៅដាំ មើលថែរក្សាវាលុះវាមានផ្លែ ។ ពេលវាមានផ្លែ ពួកគេនឹងបានរួចពីទុក្ខ ។

فَحَمَدَ اللَّهُ وَ أَثْنَى عَلَيْهِ، وَ عَرَفَهُمْ ذَلِكَ فَاسْتَبَشَّرُوا بِهِ، فَأَكَلُوا التَّمْرَ وَ غَرَسُوا النَّوَى وَ رَاعَوْهُ حَتَّى أَثْمَرَ، ثُمَّ صَارُوا إِلَى نُوحٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) بِالتَّمْرِ، وَ سَأَلُوهُ أَنْ يُنَجِّزَ لَهُمُ الْوَعْدَ، فَسَأَلَ اللَّهُ تَعَالَى فِي ذَلِكَ، فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ: قُلْ لَهُمْ: كُلُوا هَذَا التَّمْرَ، وَ اغْرَسُوا النَّوَى، فَإِذَا أَثْمَرَ فَارْحُتْ عَنْكُمْ:

ព្រះអង្គﷺ ក៏បានថ្វាយថោមនាការចំពោះ យ៉ូបរអ៊ីលﷺ បានលើកតម្កើងព្រះអង្គﷺ ហើយប្រាប់ពួក គេឲ្យដឹងរឿងនេះ ។ ចំណីងនេះធ្វើឲ្យពួកគេមានសេចក្តីរីករាយ ពួកគេបានបរិភោគផ្លែលម្អើហើយបាន ដាំគ្រាប់វា ។ ពួកគេបានធ្វើចម្ការលុះដើមលម្អើមានផ្លែ ។ បន្ទាប់មក ពួកគេបានមកជួបនុះហ្ន៍ﷺ ជាមួយផ្លែលម្អើ[ដែលពួកគេប្រមូលបាន] សូមព្រះអង្គﷺ ឲ្យធ្វើតាមពាក្យសន្យាជាមួយពួកគេនោះ ។ ព្រះអង្គﷺ ក៏បានសូម យ៉ូបរអ៊ីលﷺ រឿងនេះ យ៉ូបរអ៊ីលﷺ បានបើកឲ្យព្រះអង្គﷺ ដឹងថា៖ "ចូរ អ្នកﷺ ប្រាប់ពួកគេថា៖ "ចូរអស់លោកបរិភោគផ្លែលម្អើទាំងនេះ ហើយយកគ្រាប់វាទៅដាំ ។ ពេលវា មានផ្លែ អស់លោកនឹងបានរួចពីទុក្ខ ។"

فَلَمَّا ظَنُّوا أَنَّ الْخُلْفَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْهِ، ارْتَدَّ مِنْهُمْ الثُّلُثُ وَ ثَبَتَ الثُّلُثَانِ، فَأَكَلُوا التَّمْرَ وَ غَرَسُوا النَّوَى حَتَّى إِذَا أَثْمَرَ اتُّوَا بِهِ نُوحًا (عَلَيْهِ

(السَّلَامُ)، فَأَحْبَبُوهُ وَ سَأَلُوهُ أَنْ يُنَجِّرَهُمُ الْوَعْدَ، فَسَأَلَ اللَّهُ تَعَالَى فِي ذَلِكَ، فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ قُلْ هُمْ: كُلُوا هَذَا التَّمْرَ، وَ اغْرِسُوا النَّوَى،

ពេលពួកគេគិតថាគេមិនគោរពពាក្យសន្យារឿងនេះទេ ពួកគេចំនួនមួយភាគបីលែងជឿ ពីភាគបីនៅតែជឿខ្ជាប់ខ្ជួន ។ ពួកគេបានបរិភោគផ្លែលម្អើ បានដាំគ្រាប់វា ។ លុះវាមានផ្លែពួកគេមកជួបនុះហ្គី(ﷺ) ជាមួយផ្លែលម្អើ ប្រាប់ព្រះអង្គ(ﷺ)ថាសូមឲ្យព្រះអង្គ(ﷺ)គោរពពាក្យសន្យា ។ ព្រះអង្គ(ﷺ)ក៏បានសូម ۞ۛۛ ۞ۛۛ បានបើកឲ្យព្រះអង្គ(ﷺ)ដឹងថា៖ "ចូរអ្នក(ﷺ)ប្រាប់ពួកគេថា៖ "ចូរអស់លោកបរិភោគផ្លែលម្អើទាំងនេះ ហើយយកគ្រាប់វាទៅដាំ ។"

فَارْتَدَّ التُّلُثُ الْآخَرُ وَ بَقِيَ التُّلُثُ، فَأَكَلُوا التَّمْرَ وَ غَرَسُوا النَّوَى، فَلَمَّا أَثْمَرَ أَتَوْا بِهِ نُوحًا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فَقَالُوا: لَمْ يَبْقَ مِنَّا إِلَّا الْقَلِيلُ وَ نَحْنُ نَتَخَوَّفُ عَلَى أَنْفُسِنَا بِتَأْخُرِ الْفَرَجِ أَنْ نَهْلِكَ،

ដូច្នេះពួកគេចំនួនមួយភាគបីទៀតលែងជឿ នៅសល់តែមួយភាគបីទេ ។ ពួកគេក៏បានបរិភោគផ្លែលម្អើ បានដាំគ្រាប់វា ។ ពេលវាមានផ្លែ ពួកគេមកជួបនុះហ្គី(ﷺ)ជាមួយផ្លែលម្អើ ទូលព្រះអង្គ(ﷺ)ថា៖ "យើងនៅសល់គ្នាតិចណាស់ ។ បើនៅតែពន្យារពេលរំដោះឲ្យរួចពីទុក្ខ យើងខ្លាចតែនឹងត្រូវស្លាប់អស់ជាមិនខាន ។"

فَصَلَّى نُوحٌ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) ثُمَّ قَالَ: يَا رَبِّ، لَمْ يَبْقَ مِنْ أَصْحَابِي إِلَّا هَذِهِ الْعَصَابَةُ، وَ إِلَيَّ أَخَافُ عَلَيْهِمُ الْهَلَاكَ إِنْ تَأَخَّرَ عَنْهُمْ الْفَرَجُ،

នុះហ្គី(ﷺ)ក៏បានស្ញែងក្បាល ទូលថា៖ "ព្រះម្ចាស់(ﷺ)អើយ បក្សពួករបស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ(ﷺ)នៅសល់តែមួយក្រុមនេះឯង ។ បើព្រះអង្គ(ﷺ)នៅតែពន្យារពេលរំដោះឲ្យរួចពីទុក្ខនា ទូលព្រះបង្គំខ្លាចតែពួកគេនឹងស្លាប់អស់ទេ ។"

فَأَوْحَى اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ إِلَيْهِ: قَدْ أَجَبْتُ دُعَاءَكَ، فَاصْنَعِ الْفُلْكَ، وَ كَانَ بَيْنَ إِجَابَةِ الدُّعَاءِ وَ الطُّوفَانِ خَمْسُونَ سَنَةً. (كمال الدين و تمام النعمة : الصفحة ١٣٣ الحديث ٢ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٥٠٠ الحديث: ٩٩ / ١١١٣)\*\*

۞ۛ ۞ۛ បានបើកឲ្យព្រះអង្គ(ﷺ)ដឹងថា៖ "អញ(ﷺ)បានឆ្លើយតបការប្តឹងស្ញែងរបស់អ្នក(ﷺ) ហើយ ។ ចូរអ្នក(ﷺ)សាងសំពៅមួយ !" ហាសិបឆ្នាំបានកន្លងផុតរវាងការឆ្លើយតបការប្តឹងស្ញែងនិងពេលទឹកជំនន់ ។ (كمال الدين و تمام النعمة: 2/133)

مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا ﴿١٣﴾

១៣. អស់លោកកើតអ្វីទើបមិនជឿថាអស់ឡោះហ្មមហាឧត្តុង្គឧត្តម ?

وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ﴿١٤﴾

១៤. ការពិត ព្រះអង្គបានបង្កើតអស់លោកមកតាមដំណាក់ការ[ផ្សេងៗ]

أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَمَوَاتٍ طِبَاقًا ﴿١٥﴾

១៥. អស់លោកមិនឃើញទេថាអស់ឡោះហ្គាំបានបង្កើតមេឃទាំងប្រាំពីរជាស្រទាប់ៗដូចម្តេចខ្លះ

وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ الشَّمْسَ سِرَاجًا ﴿١٦﴾

១៦. ព្រះអង្គបានបង្កើតដួងច័ន្ទជាពន្លឺនៅក្នុងនោះ ដួងអាទិត្យជាចង្កៀង ?

وَاللَّهُ أَثَبَّتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا ﴿١٧﴾

១៧. អស់ឡោះហ្គាំបានឲ្យអស់លោកដុះចេញពីដីដោយលូតលាស់

ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا ﴿١٨﴾

១៨. បន្ទាប់មកព្រះអង្គនឹងឲ្យអស់លោកត្រឡប់ទៅក្នុងដីនោះវិញ ហើយព្រះអង្គនឹងយកអស់លោកចេញមកវិញ ដោយចេញមកវិញ[ម្តងទៀត] ។

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ بِسَاطًا ﴿١٩﴾

១៩. អស់ឡោះហ្គាំបានធ្វើឲ្យផែនដីទូលាយសម្រាប់អស់លោក

لِتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا ﴿٢٠﴾

២០. ដើម្បីអស់លោកនឹងអាចដើរបានតាមផ្លូវទូលាយនៅលើផែនដីនោះ ។

قَالَ نُوحٌ رَبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَاتَّبَعُوا مَن لَّمْ يَزِدْهُ مَالُهُ وَوَلَدُهُ إِلَّا خَسَارًا ﴿٢١﴾

២១. នុះហ្គាំបានទូលថា៖ "ព្រះម្ចាស់អើយ ពួកគេមិនស្តាប់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំទេ ។ ពួកគេតាមបុគ្គលណាដែលទ្រព្យសម្បត្តិនិងកូនៗធ្វើឲ្យបុគ្គលនោះចម្រើនតែខាងវិនាសប៉ុណ្ណោះ ។

وَمَكْرُوا مَكْرًا كَبِيرًا ﴿٢٢﴾

២២. ពួកគេបានរៀបចំផែនការធំមួយ

**អធិប្បាយអាយ៉ាត់ ១៣-២២**

عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: وَ فِي رِوَايَةِ أَبِي الْجَاوِزِ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: «لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا»، قَالَ: «لَا تَخَافُونَ لِلَّهِ عَظَمَةً». (تفسير القمّي : : الجزء: ٢ الصفحة ٣٨٧ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٤٩٨ الحديث: ٩٩  
\*\*(١١١٠٥/

[...] អាប៊ូ យ៉ាកុប្យា <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្គាំតាមរយៈ [៧១:១៣] អស់លោកកើតអ្វី



ទើបមិនជឿថាអស់ឡោះហ្នឹងហាឧត្តងឧត្តម ? ថា: "អស់លោកមិនខ្លាចវិសាលភាពរបស់អស់ឡោះហ្នឹង  
(تفسير القمي 2: 387) " ۱۹ و ۲۰

\*\*\*

وَ فِي رِوَايَةِ أَبِي الْجَارُودِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ: فِي قَوْلِهِ: "سَبَّحَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا" يَقُولُ: بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ. (تفسير نور الثقلين :  
الجزء ٥ الصفحة ٤٢٥)

[...] អាច យ៉ាងហោចណាស់មានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ ៥ [៧១:១៥] អស់លោកមិនយើញទេថា  
អស់ឡោះហ្នឹងបានបង្កើតមេឃទាំងប្រាំពីរជាស្រទាប់ៗដូចម្តេចខ្លះ ថា: "មួយនៅពីលើមួយ ។"  
(تفسير نور الثقلين ٧١ ١٩ و ٢٠)

\*\*\*

علي بن إبراهيم، قوله تعالى: "وَقَدْ خَلَقْنَا أَطْوَارًا"، قَالَ: عَلَى اخْتِلَافِ الْأَهْوَاءِ وَالْإِرَادَاتِ وَالْمَشِيَّاتِ، قَوْلُهُ: "وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ  
الْأَرْضِ" أَي عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ نَبَاتًا، قَوْلُهُ: رَبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَاتَّبَعُوا مَنْ لَمْ يَزِدْهُ مَالُهُ وَوَلَدَهُ إِلَّا حَسَارًا، قَالَ: اتَّبَعُوا الْأَغْيَاءَ وَ مَكْرُوا  
مَكْرًا كَبِيرًا أَيْ كَبِيرًا. (تفسير القمي : الجزء ٢ الصفحة ٣٨٧)\*\*

អាសី បឹង អ៊ុបរហ៊ុម [នៅក្នុងតារាងសៀវភៅ] បានផ្ទៃអំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្នឹងតាមរយៈ [៧១:១៥]  
ព្រះអង្គបានបង្កើតអស់លោកមកតាមដំណាក់កាល ថា: "តាមចេតនាតាមៗ ផ្សេងៗ តាមចំណង់  
តាមសេចក្តីប្រាថ្នា ។ ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ ៥ [៧១:១៧] អស់ឡោះហ្នឹងបានឲ្យអស់លោកដុះចេញពីដី  
ពោលគឺ លើផ្ទៃរបស់វា ដោយលូតលាស់ ។" ឯព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ ៥ [៧១:២១] នុ:ហ្គបានទូលថា:  
"ព្រះម្ចាស់អើយ ពួកគេមិនស្តាប់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំទេ ។ ពួកគេតាមបុគ្គលណាដែលទ្រព្យសម្បត្តិសិងកូនៗ  
ធ្វើឲ្យបុគ្គលនោះចម្រើនតែខាងវិនាសប៉ុណ្ណោះ ។ លោកបានថា: "ពួកគេតាមពួកអ្នកមាន ។ [៧១:២២]  
ពួកគេបានរៀបចំផែនការធំមួយ ពោលគឺ សំខាន់ ។" (تفسير القمي 2: 387)

وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَلَا سُوَاعًا وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ وَنَسْرًا ﴿٣٣﴾

២៣. ពួកគេបានថា: "ចូរអស់លោកកុំចោលព្រះទាំងឡាយរបស់អស់លោកឡើយ ។ ចូរអស់លោកកុំ  
ចោលប្រុសព្រះរបស់អស់លោកឈ្មោះ: វ៉ាដូស៊ីវ៉ាអ៊ុ យ៉ាក្តូស្ត យ៉ាអ៊ុក្តូ និងណាសរ ។"

وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا ﴿٣٤﴾

២៤. ពួកគេបានធ្វើឲ្យគេដ៏ច្រើនវង្វេង ។ ពួកទុច្ចរិតចម្រើនតែខាងខុសប៉ុណ្ណោះ ។"

مِمَّا خَطِيئَتِهِمْ أُغْرِقُوا فَأَدْخَلُوا نَارًا فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا ﴿٣٥﴾

២៥. ដោយសារតែពួកគេសាងបាបកម្មបានជាពួកគេត្រូវពន្លឺ ត្រូវចូលភ្លើងនរក ។ ពួកគេពុំមានអ្នក  
ជួយស្រោចស្រង់ក្រៅពីអស់ឡោះហ្នឹងទេ ។

وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْ عَلَى الْكَافِرِينَ دَيَّارًا ﴿٣٦﴾

២៦. នុះហ្គីបានទូលថា៖ "ព្រះម្ចាស់អើយ សូមព្រះអង្គកុំឲ្យមានសល់ពួកបដិសេធសទ្ធា [ពួកគោរពបូជារូបបដិមា ពួកទុច្ចរិត ។ ល ។] ណាម្នាក់ឡើយនៅលើផែនដី ។

إِنَّكَ إِن تَذَرَهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوا إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا ﴿٧١﴾

២៧. បើព្រះអង្គបណ្តោយឲ្យមានសល់ពួកគេ ពួកគេនឹងធ្វើឲ្យបណ្តាបារម្ភរបស់ព្រះអង្គរង្វេងជាមិនខាន ។ ពួកគេនឹងបង្កើតតែបុគ្គលឥតសីលធម្ម ឥតសទ្ធាទេ ។

**អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ូ ២៣-២៧**

ابن بابويه، قال: حَدَّثَنَا أَبِي (رَحِمَهُ اللهُ)، قَالَ: حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدِ الْبَرْقِيِّ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ عَيْسَى، عَنْ حَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللهِ السَّجِسْتَانِيِّ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ)، فِي قَوْلِ اللهِ عَزَّ وَجَلَّ: "وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَلَا سُوَاعًا وَلَا يَئُوقَ وَ نَسْرًا"، قَالَ: «كَانُوا يَعْبُدُونَ اللهَ عَزَّ وَجَلَّ فَمَا تَوَانُوا، فَضَجَّ قَوْمُهُمْ وَ شَقَّ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ، فَجَاءَهُمْ إِبْلِيسُ لَعَنَهُ اللهُ، فَقَالَ لَهُمْ: إِنِّي أَخَذْتُ لَكُمْ أَصْنَامًا عَلَى صُورِهِمْ فَتَنْظُرُونَ إِلَيْهِمْ وَ تَأْتِسُونَ بِهِمْ وَ تَعْبُدُونَ اللهَ، فَأَعَدَّ لَهُمْ أَصْنَامًا عَلَى مِثَالِهِمْ، فَكَانُوا يَعْبُدُونَ اللهَ عَزَّ وَجَلَّ [وَ يَنْظُرُونَ إِلَى تِلْكَ الْأَصْنَامِ، فَلَمَّا جَاءَهُمُ الشِّتَاءُ وَ الْأَمْطَارُ أَدْخَلُوا الْأَصْنَامَ الْبُيُوتَ، فَلَمْ يَزَالُوا يَعْبُدُونَ اللهَ عَزَّ وَجَلَّ] حَتَّى هَلَكَ ذَلِكَ الْقَوْمُ وَ نَسُوا أَوْلَادَهُمْ فَقَالُوا: إِنَّ آبَاءَنَا كَانُوا يَعْبُدُونَ هَؤُلَاءِ، فَعَبَدُوهُمْ مِنْ دُونِ اللهِ عَزَّ وَجَلَّ، وَ ذَلِكَ قَوْلُ اللهِ عَزَّ وَجَلَّ: "وَقَالَ تَذَرُنَّ وَدًّا وَ لَا سُوَاعًا" الْآيَةَ». (علل الشرائع : الجزء ١ الصفحة ٣)\*\*

ទាក់ទងនឹងព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្គី <sup>عز</sup> [៧១:២៣] ពួកគេបានថា៖ "ចូរអស់លោកកុំចោលព្រះទាំងឡាយរបស់អស់លោកឡើយ ។ ចូរកុំចោលវ៉ដ្ឋ ស៊ីវីអ៊ី យ៉ាក្លូស្ត យ៉ាអ៊ីកូ និងណាសរ!" យ៉ាក្លូហ្គារប៊ីន មូហ្គាម៉ាដ្ឋ <sup>صلوات الله عليه</sup> មានវចនៈថា៖ "ពួកគេ[ជំនាន់នេះ]តែងតែធ្វើសក្តារបូជាអស់ឡោះហ្គី <sup>عز</sup> ។ ពេលពួកគេ[ជំនាន់នេះ]ស្លាប់ទៅ មនុស្ស[ជំនាន់ក្រោយ]លំបាកចិត្តខ្លាំង ។ អ៊ុបលីស <sup>عز</sup> បានមករកពួកគេថា៖ "ចូរអស់លោកធ្វើរូបចម្លាក់ពួកគេ (គឺដូនតារបស់ពួកគេដែលបានស្លាប់នោះ) ដើម្បីអស់លោកនឹងបានឃើញរូបពួកគេជាអនុស្សាវរីយ តែអស់លោកនៅតែធ្វើសក្តារបូជាអស់ឡោះហ្គី <sup>عز</sup> ដដែល ។" វា <sup>عز</sup> ក៏បានរៀបចំរូបចម្លាក់ដែលដូចពួកគេ ។ ដូច្នេះពួកគេធ្វើសក្តារបូជាអស់ឡោះហ្គី <sup>عز</sup> ដដែល មើលទៅឯរូបចម្លាក់ទាំងនោះផង ។ ពេលរដូវត្រជាក់មកដល់ មានភ្លៀងធ្លាក់ ពួកគេបានយករូបចម្លាក់ទៅទុកក្នុងផ្ទះពួកគេ ។ ពួកគេមិនឈប់ធ្វើសក្តារបូជាអស់ឡោះហ្គី <sup>عز</sup> ទេ ទាល់តែមនុស្សជំនាន់នេះស្លាប់ផុតទៅ[ដែរ] ហើយកូនៗពួកគេធំឡើង ។ ដូច្នេះ ពួកគេ (គឺមនុស្សជំនាន់ទីបីនេះ) បានថា៖ "ដូនតាយើងធ្លាប់តែធ្វើសក្តារបូជាអ្វីទាំងនេះ ។" ពួកគេក៏ចាប់ផ្តើមធ្វើសក្តារបូជាអ្វីទាំងនេះផ្សេងពីអស់ឡោះហ្គី <sup>عز</sup> នេះគឺព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្គី <sup>عز</sup> គឺអាយ៉ាស៊ូ [៧១:២៣] ពួកគេបានថា៖ "ចូរអស់លោកកុំចោលព្រះទាំងឡាយរបស់អស់លោកឡើយ ។ ចូរកុំចោលវ៉ដ្ឋ ស៊ីវីអ៊ី" (علل الشرائع: 1/3)

\*\*\*

ابن بابويه، قال: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ الْوَلِيدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الصَّفَّارِ، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ، عَنْ حَنَانِ بْنِ سَدِيرٍ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): أَرَأَيْتَ نُوحًا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) حِينَ دَعَا عَلَى قَوْمِهِ فَقَالَ: "رَبِّ لَا تَذَر عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا \* إِنَّكَ إِن تَذَرَهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ وَ لَا يَلِدُوا إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا؟" قَالَ (عَلَيْهِ



الكافي : الجزء ١ الصفحة ٣٥٠ الحديث ٥٤

ឯព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះដ៏មហាខ្ពង់ខ្ពស់ [៣៣:៣៣] អល់ឡោះហ្នីគ្រាន់តែចង់ឲ្យពួកអ្នកចាកផុតពីមន្ទិល  
ជម្រះបន្ទុកអ្នកឲ្យបរិសុទ្ធជ្រះស្អាតតែប៉ុណ្ណោះទេ រាជកុលដ្ឋាន[របស់សាស្តា]អីយ មានន័យថា  
អ៊ីម៉ាទាំងឡាយ<sup>عليه السلام</sup>និងវីឡាយ៉ាស៊ុរបស់ព្រះអង្គ<sup>عليه السلام</sup> ។ អ្នកណាចូលមកក្នុងវីឡាយ៉ាស៊ុ អ្នកនោះចូលមក  
ក្នុងព្រះគេហដ្ឋានរបស់ព្រះសាស្តា<sup>عليه وآله</sup> ។" (الكافي ١:٥٤ / ٣٥٠)



ពាក្យរាយ

- ដើមកំណើតការគោរពបូជារូបចម្លាក់ [៧១:២៣-២៧] ។ ..... ១៨
- ខ្លួនអ្នកសូមឲ្យមានកូន [៧១:១០-១២] ។ ..... ១២
- រឿងរ៉ាវរបស់ណាបីនុះហ្គ័រ [៧១:១-១២] ។ ..... ១២
- សេចក្តីត្រូវការនឹងបានសម្រេច បើសូត្រសូរ៉េ:ត្តិ នុះហ្គ័រ [៧១] ។ ..... ៤
- នាវារបស់នុះហ្គ័រមានប្រវែង ១២០០ ហត្ថ ។ ..... ៩
- ព្រះនាមរបស់នុះហ្គ័រគឺ អាប់ខុល-ម៉ាលិក ។ ..... ៤
- ព្រះនាមរបស់នុះហ្គ័រគឺ អាប់ខុល-កុហ្វហ្វារ ។ ..... ៤
- ព្រះនាមរបស់នុះហ្គ័រគឺ អាប់ខុល-អាត្តុឡា ។ ..... ៤
- អាយុរបស់នុះហ្គ័រ ។ ..... ៨
- អាយ៉ាស្ក់ ២៨ ថែងអំពីវិទ្យាយ៉ាស្ក់ និង អ៊ីម៉ា [៧១:២៨] ។ ..... ១៩